

Welcome / Bienvenida-o First Unitarian Universalist Church of San Diego

*Create community, nurture spiritual growth, help heal the world.
Crear comunidad, fomentar el crecimiento espiritual, sanar el mundo.*

December's Monthly Theme: Hope

"Finding Hope"

Matthew Waterman, *Intern Minister*

Sunday, December 27, 2020

9:30 am



First
Unitarian Universalist
Church of San Diego

Church Hymn

From all who dwell below the skies,
Let faith and hope with love arise,
Let beauty, truth, and good be sung,
Through ev'ry land, by ev'ry tongue.

De todos bajo el gran sol,
Surja esperanza, fe, amor
Verdad y belleza cantando,
De cada tierra, cada voz.

Our Affirmation

We are Unitarian Universalists,
a people of open minds, loving hearts,
and welcoming hands.

Somos Unitarios Universalistas,
personas de mentes abiertas,
corazones amorosos,
y manos que dan la bienvenida.

Church Aspiration

May love be the spirit of this church,
May the quest for truth be its sacrament,
And service be its prayer
To dwell together in peace,
To seek knowledge in freedom,
And to help one another in fellowship,
This is our Aspiration.

Que el amor sea la doctrina de esta iglesia,
la búsqueda de la verdad su sacramento,
y el servicio su oración.
Vivir juntos en paz,
buscar la verdad con libertad,
y ayudarnos mutuamente en comunidad,
a eso aspiramos.

Prelude / Preludio

“Dolphin Dance” — Herbie Hancock
~ Chase Pado, *Pianist*

Welcome and Land Acknowledgment / Bienvenida y Reconocimiento de la tierra

Church Hymn / Himno de la iglesia

Church Aspiration and Kindling of the Chalice / Aspiraciones de la iglesia y encendido del cáliz

Call to Worship / Llamado a la celebración

Song / Canto

#38 “Morning Has Broken”

Story / Cuento

“Big Bear”
~ Tony Bianca, *Program Coordinator*

Affirmation / Afirmación

Reading / Lectura

Song / Canto

#391 “Voice Still and Small”

Meditation / Meditación

Special Music / Musica especial

“Solo le pido de dios”

Message / Mensaje

“Finding Hope”
~ Matthew Waterman, *Intern Minister*

Song / Canto

#1017 “We Are Building a New Way”

Offering / Ofrenda

Extinguishing the Chalice and Blessing / Bendición

Postlude / Posludio

“Auld Lang Syne” — Traditional

***Our sign language interpreter today is Paul Lambert.*

**** Join us for Social Hour at <https://bit.ly/FirstUUSocialHour>**

**** Join us for South Bay Social Hour at <https://bit.ly/SBSocialHour>**

****Text-to-Give, text *give* to 844-635-0025**

#38 "Morning Has Broken"

Morning has broken like the first morning,
Blackbird has spoken like the first bird.
Praise for the singing! Praise for the morning!
Praise for them springing fresh from the word!

Dulce es la lluvia iluminada,
Como el rocío primera vez.
Llor al bello huerto mojada,
Donde deleita El Divino andar.

Mine is the sunlight! Mine is the morning
Born of the one light Eden saw play.
Praise with elation, praise every morning.
God's recreation of the New Day!

#391 "Voice Still and Small"

Voice still and small, deep inside all,
I hear you call, singing.
In storm and rain, sorrow and pain,
still we'll remain singing.
Calming my fears, quenching my tears,
through all the years, singing.

Pequeña voz, dentro del ser, oigo tu voz cantando.
En mi dolor, llanto y terror, siento tu amor cantando.
Siempre daras calma y solaz
en mi pesar, cantando.

#1017 "We Are Building a New Way"

We are building a new way.
We are building a new way.
We are building a new way,
feeling stronger ev'ry day,
We are building a new way.

We are working to be free.
We are working to be free.
We are working a new way.
We are working to be free,
hate and greed and jealousy.
We are working to be free.

We can feed our every need.
We can feed our ev'ry need.
We can feed our ev'ry need,
Start with love, that is the seed.
We can feed our every need.

Peace and freedom is our cry.
Peace and freedom is our cry.
Peace and freedom is our cry,
Without these this world will die.
Peace and freedom is our cry.

"Solo le pido de dios"

Solo le pido a Dios
Que el dolor no me sea indiferente
Que la reseca muerte no me encuentre
Vacía y sola sin haber hecho lo suficiente.

Solo le pido a Dios
Que lo injusto no me sea indiferente
Que no me abofeteen la otra mejilla
Después que una garra me arañe esta suerte

Solo le pido a Dios
Que la guerra no me sea indiferente
Es un monstruo grande y pisa fuerte
Toda la pobre inocencia de la gente

Es un monstruo grande y pisa fuerte
Toda la pobre inocencia de la gente

Solo le pido a Dios
Que el engaño no me sea indiferente
Si un traidor puede más que unos cuantos
Que esos cuantos no lo olviden fácilmente

Solo le pido a Dios
Que el futuro no me sea indiferente
Desahuciado está el que tiene que marchar
A vivir una cultura diferente

Solo le pido a Dios
Que la guerra no me sea indiferente
Es un monstruo grande y pisa fuerte
Toda la pobre inocencia de la gente

Es un monstruo grande y pisa fuerte
Toda la pobre inocencia de la gente

Calendar of Events

Sunday, December 27, 2020

Social Hour

Sundays, 10:30 am — 11:30 am, url <https://bit.ly/FirstUUSocialHour>, Meeting ID 824 042 297.

South Bay Social Hour

Sundays, weekly, 11 am, <https://bit.ly/SBSocialHour>. Join in for a South Bay Social Hour.

Senior High Youth Group

Sundays at 11:30 am. To get more info, contact Käthe at kathe@firstuusandiego.org.

Parents' Lounge

Sundays, weekly, 11:40 am — 1 pm, url <https://bit.ly/FirstUUParentsLounge>.

Children's Religious Education

Sundays, 1 pm. Request meeting information from tony@firstuusandiego.org.

Pagan Conversations

Sundays, weekly, 1 pm — 2 pm, Meeting Link: <https://bit.ly/PaganConversations> Meeting ID: 535-853-700.

Middle School Youth Group

Sundays at 2 pm. To get more info, contact Käthe at kathe@firstuusandiego.org.

Open Heart Sangha

Sundays, weekly, 4 pm — 5:30 pm, for the link to the meetings please contact Marge at margewur@gmail.com.

Monday, December 28, 2020

Coping With Chronic Conditions Support Group

December 28, second and fourth Mondays, 1 pm — 3 pm, url <https://bit.ly/CopingCCGroup>, ID: 681-036-9317.

Fourth Monday Meeting of the UU Men's Fellowship

Monday, December 28, 7 pm, Zoom. A meeting open to all men. For more information email Kcohn@san.rr.com.

Wednesday, December 30, 2020

Senior High Youth Game Days

Wednesdays at 4:30 pm. Contact kathe@firstuusandiego.org.

Mindfulness & Meditation Practice Group

Wednesdays, 7 pm — 9 pm, Online. Contact kmesecher@gmail.com for the Zoom link.

Thursday, December 31, 2020

New Year's Eve Singalong!

Thursday, December 31, 7:30 pm, <https://bit.ly/NewYearsEveSingAlong>, Meeting ID: 853 7738 3441 Passcode: 882847.

Saturday, January 2, 2021

Saturday Science, Stories and Songs

Saturdays at 10 am. Children's RE programming. Request meeting information from tony@firstuusandiego.org.

Food Pantry Hours

970 Broadway Suite 101, Chula Vista 91911. Our food pantry distributes food every Saturday from 11 am — 12:30 pm.

Upcoming Events

Coping With Chronic Conditions Support Group

December 28, second and fourth Mondays, 1 pm — 3 pm, url <https://bit.ly/CopingCCGroup>, ID: 681-036-9317.

Fourth Monday Meeting of the UU Men's Fellowship

Monday, December 28, 7 pm, Zoom. A meeting open to all men. For more information email Kcohn@san.rr.com.

New Year's Eve Singalong!

Thursday, December 31, 7:30 pm, <https://bit.ly/NewYearsEveSingAlong>, Meeting ID: 853 7738 3441 Passcode: 882847.

Board Chat

Sundays (first), January 3, 10:30 am, <https://bit.ly/FirstUUBoardChat>, Meeting ID: 863 0218 5062 Passcode: 203946.

Cosmos

Sundays (first), January 3, 1 pm — 3 pm, Online. Contact James Long at kyolong1@gmail.com for the link.

Memory Matters Gathering

January 8, Fridays (second and fourth), 9:30 am — 11:30 am, Online. Email hybertsen@att.net for the link.

Rainbow Action Group's Koffee Klatch

January 10, Sundays (second), 12 pm, URL <https://bit.ly/RainbowKlatch>, ID 899 4140 9956, PW 893622.

Virtual Book Discussion of Mornings in Jenin

Sunday, January 10, 4 pm, online. Join First UU's Palestine-Israel Justice Team for an online discussion of *Mornings in Jenin* by Susan Abulhawa. Please register at the [Eventbrite link](#) to receive Zoom info prior to the discussion.

Living the Homestretch

January 16, Saturdays (third), 10 am, online at <https://bit.ly/LivingTheHomestretch>, Meeting ID 911 2242 6361.